

mù lù

目录

fó shuō bā jí xiáng jīng	
佛说八吉祥经	03
fó shuō bā fó míng hào jīng	
佛说八佛名号经	09
fó shuō yú lán pén jīng	
佛说盂兰盆经	20

fó shuō bā jí xiáng jīng

佛说八吉祥经

liáng fú nán sān zàng sēng qié pó luó yì
梁扶南三藏僧伽婆罗译

rú shì wǒ wén yī shí fó zhù shě wèi guó zhī
如是我闻。一时佛住舍卫国祇

shù gěi gū dú yuán yǔ dà bī qiū zhòng yī qiān èr bǎi
树给孤独园。与大比丘众一千二百

wǔ shí rén jù pú sà mó hē sà bā wàn rén jí zhū
五十人俱。菩萨摩诃萨八万人。及诸

tiān lóng guǐ shén děng ěr shí shì zūn gào shè lì fú cóng
天龙鬼神等。尔时世尊告舍利弗。从

cǐ fó shì jiè xiàng dōng fāng guò yī héng hé shā shì jiè
此佛世界。向东方过一恒河沙世界。

yǒu shì jiè míng yuē tiān shèng bǐ tǔ yǒu fó míng shàn shuō
有世界名曰天胜。彼土有佛。名善说

jí rú lái yīng gòng zhèng biàn zhī jīn xiàn zài shuō fǎ shè
吉如来应供正遍知。今现在说法。舍

lì fú cóng bī fó shì jiè xiàng dōng fāng guò èr héng hé
利弗。从彼佛世界。向东方过二恒河

shā děng shì jiè yǒu shì jiè míng niàn yì bǐ tǔ yǒu
沙等世界。有世界名念意。彼土有

fó míng pǔ guāng míng rú lái yīng gòng zhèng biàn zhī jīn
佛。名普光明如来应供正遍知。今

xiàn zài shuō fǎ shè lì fú cóng bī fó shì jiè xiàng
现在说法。舍利弗。从彼佛世界。向

dōng fāng guò sān héng hé shā děng shì jiè yǒu shì jiè míng
东方过三恒河沙等世界。有世界名

kě ài yóu xì bǐ dù yǒu fó míng zhàn dòu shèng jí rú
可爱游戏。彼土有佛。名战斗胜吉如

lái yìng gòng zhèng biàn zhī jīn xiàn zài shuō fǎ shè lì
来应供正遍知。今现在说法。舍利

fú cóng bǐ shì jiè xiàng dōng fāng guò sì héng hé shā děng
弗。从彼世界。向东方过四恒河沙等

shì jiè yǒu shì jiè míng shàn qīng jìng jù bǐ dù yǒu
世界。有世界名善清净聚。彼土有

fó míng zì zài zhuàng wáng rú lái yìng gòng zhèng biàn zhī
佛。名自在幢王如来应供正遍知。

jīn xiàn zài shuō fǎ shě lì fú cóng bǐ fó shì jiè
今现在说法。舍利弗。从彼佛世界。

xiàng dōng fāng guò wǔ héng hé shā děng shì jiè yǒu shì jiè
向东方过五恒河沙等世界。有世界

míng wú chén jù bǐ dù yǒu fó míng wú biān gōng dé guāng
名无尘聚。彼土有佛。名无边功德光

míng jí rú lái yìng gòng zhèng biàn zhī jīn xiàn zài shuō fǎ
明吉如来应供正遍知。今现在说法。

shě lì fú cóng bǐ fó shì jiè xiàng dōng fāng guò liù héng
舍利弗。从彼佛世界。向东方过六恒

hé shā děng shì jiè yǒu shì jiè míng wú fāng ài yóu xì
河沙等世界。有世界名无妨碍游戏。

bǐ dù yǒu fó míng wú zhàng ài yè zhù jí rú lái yìng
彼土有佛。名无障碍业柱吉如来应

gòngzhèngbiàn zhī jīn xiàn zài shuō fǎ shè lì fú cóng
供正遍知。今现在说法。舍利弗。从

bī fó shì jiè xiàng dōng fāng guò qī héng hé shā děng shì
彼佛世界。向东方过七恒河沙等世

jiè yǒu shì jiè míng jīn jù bǐ dù yǒu fó míng miào
界。有世界名金聚。彼土有佛。名妙

huá yǒng měng rú lái yīng gòngzhèngbiàn zhī jīn xiàn zài shuō
华勇猛如来应供正遍知。今现在说

fǎ shè lì fú cóng bī fó shì jiè xiàng dōng fāng guò
法。舍利弗。从彼佛世界。向东方过

bā héng hé shā děng shì jiè yǒu shì jiè míng měi shēng bī
八恒河沙等世界。有世界名美声。彼

dù yǒu fó míng bǎo lián huá ān zhù wáng rú lái yīng gòng
土有佛。名宝莲华安住王如来应供

zhèngbiàn zhī jīn xiàn zài shuō fǎ shè lì fú cǐ bā
正遍知。今现在说法。舍利弗。此八

fó dù jiē xī qīng jìng wú yǒu nǚ rén yì wú wǔ zhuó
佛土皆悉清净。无有女人亦无五浊。

shè lì fú ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén zhù dà chéng zhě
舍利弗。若善男子善女人住大乘者。

wén cǐ bā fó míng hào shòu chí bú wàng bìng wéi tā shuō
闻此八佛名号。受持不忘并为他说。

ruò shēng sān tú bā nán chù zhě wú yǒu shì chù ruò yǒu
若生三涂八难处者无有是处。若有

nǚ rén wén bā fó míng hào zì néng yì chí jiān wéi tā
女人闻八佛名号。自能忆持兼为他

shuō ruò gèng shòu nǚ shēn wú yǒu shì chù shè lì fú
说。若更受女身无有是处。舍利弗。

ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén zhù yú dà chéng wén cǐ bā
若善男子善女人住于大乘。闻此八

fó míng hào wén yǐ shòu chí wéi tā rén shuō jīn shì hòu
佛名号。闻已受持为他人说。今世后

shì cháng yǒu shén tōng dé lè shuō biàn shēn xiū chán dìng jù
世常有神通得乐说辩。深修禅定具

tuó luó ní liù gēn qīng jìng héng zhí shèng rén wú tiān lóng
陀罗尼。六根清净恒值圣人。无天龙

yè chā rén jí fēi rén dào zéi shuǐ huǒ dú yào děng wèi
夜叉人及非人盗贼水火毒药等畏。

yī qiè bù wèi jiē xī chú miè wò jué cháng ān wú zhū
一切怖畏皆悉除灭。卧觉常安无诸

è mèng cháng wéi zhū tiān zhī suǒ shǒu hù ěr shí shì zūn
恶梦。常为诸天之所守护。尔时世尊

shuō cǐ zhī yè
说此祇夜。

ruò yǒu shàn nán zǐ jí yǐ zhū nǚ rén
若有善男子，及以诸女人。

wén bā fó hào míng yì chí wéi rén shuō
闻八佛号名，忆持为人说。

shēn xīn cháng ān yīn wú yǒu zhū kǒng bù
身心常安隐，无有诸恐怖。

xì niàn bú wàng shī miè wú liàng jié zuì
系念不忘失，灭无量劫罪。

hòu shēng tiān rén zhōng yuǎn lí zhū è qù
后生天人中，远离诸恶趣。

liù gēn cháng qīng jìng duān zhèng yǒu wēi dé
六根常清净，端正有威德。

bā bù zhū shàn shén shì yè cháng shǒu hù
八部诸善神，是夜常守护。

rén tiān suǒ gōng jìng gòng yǎng shēng xīn xǐ
人天所恭敬，供养生忻喜。

yè chā jí fēi rén dào zéi yǔ dāo zhàng
夜叉及非人，盗贼与刀杖。

shuǐ huǒ dú yào děng cǐ wèi jiē xī wú
水火毒药等，此畏皆悉无。

wò jué héng ān yīn wú yǒu zhū è mèng
卧觉恒安隐，无有诸恶梦。

lì gēn yǒu zhì huì cháng lè wén zhèng fǎ
利根有智慧，常乐闻正法。

wén yǐ shēng xìn xīn dé shēn miào fǎ zhě
闻已生信心，得深妙法者。

kǒu qì wú chòu huì jīng jìn wéi tā shuō
口气无臭秽，精进为他说。

zhòng mó jí wài dào wú yǒu gǎn gān luàn
众魔及外道，无有敢干乱。

nǚ rén wén fó míng yì chí wéi tā shuō
女人闻佛名，忆持为他说。

jìn cǐ nǚ rén bào hòu shēng bù fù shòu
尽此女人报，后生不复受。

sòng chí wéi rén shuō bā fó zhī míng hào
诵持为人说，八佛之名号。

dé zhū gōng dé guǒ rú shàng zhī suǒ shuō
得诸功德果，如上之所说。

shì gù yǒu zhì zhě wéi dāng niàn shòu chí
是故有智者，惟当念受持。

yī xīn huái xīn xǐ bù yīng qǐ fàng yì
一心怀忻喜，不应起放逸。

fó shuō cǐ jīng yǐ zhǎng lǎo shè lì fú děng
佛说此经已。长老舍利弗等

zhū dà bǐ qiū bìng zhū pú sà mó hē sà zhòng tiān
诸大比丘。并诸菩萨摩诃萨众。天

lóng yè chā qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nuó
龙夜叉乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那

luó mó hóu luó qié rén fēi rén děng wén fó suǒ shuō
罗摩睺罗伽人非人等。闻佛所说

huān xǐ fèng xíng
欢喜奉行。

fó shuō bā fó míng hào jīng

佛说八佛名号经

suí tiān zhū sān zàng fǎ shī shé nuó jué duō yì
隋天竺三藏法师阇那崛多译

rú shì wǒ wén yī shí fó zài shě wèi guó zhī
如是我闻。一时佛在舍卫国祇

shù gěi gū dú yuán yǔ dà bǐ qiū sēng qiān èr bǎi wǔ
树给孤独园。与大比丘僧千二百五

shí rén jù fù yǒu dà chéngzhòng pú sà mó hē sà shí
十人俱。复有大乘众菩萨摩诃萨十

qiān rén jù ěr shí shì zūn yǔ wú liàng wú shù bǎi qiān
千人俱。尔时世尊。与无量无数百千

wàn zhòng qián hòu wéi rào ér wéi shuō fǎ
万众。前后围绕而为说法。

ěr shí zūn zhě shè lì fú yú dà zhòngzhōng jí
尔时尊者舍利弗。于大众中即

cóng zuò qǐ piān tǎn yòu jiān yòu xī zhāo dì xiàng fó hé
从座起。偏袒右肩右膝着地。向佛合

zhǎng ér bái fó yán shì zūn wǒ yǒu yí xīn jīn yù fā
掌而白佛言。世尊。我有疑心今欲发

wèn wéi yuàn rú lái lián miǎn zhòngshēng wéi wǒ jiě shuō
问。惟愿如来怜愍众生为我解说。

ěr shí shì zūn gào shè lì fú yán shàn nán zǐ
尔时世尊告舍利弗言。善男子。

suí rǔ suǒ wèn ruò yǒu yí xīn wú dāng wéi rǔ fēn bié
随汝所问。若有疑心。吾当为汝分别

jiě shuō shí shè lì fú méng fó yìn kě xǔ jué yí wǎng
解说。时舍利弗蒙佛印可许决疑网。

huān xǐ yǒng yuè jí bái fó yán shì zūn pō yǒu xiàn zài
欢喜踊跃即白佛言。世尊。颇有现在

shí fāng shì jiè zhū fó shì zūn wǎng xī yuàn lì cháng wéi
十方世界诸佛世尊。往昔愿力常为

zhòng shēng xiàn zài shuō fǎ bǐ zhū rú lái suǒ yǒu míng
众生现在说法。彼诸如来所有名

hào ruò shàn nán zǐ jí shàn nǚ rén yù dé sòng chí cǐ
号。若善男子及善女人。欲得诵持此

zhū fó míng ruò dú ruò wén jí yǐ shū xiě yuán shì gōng
诸佛名。若读若闻及以书写。缘是功

dé biàn yú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí dé bú
德。便于阿耨多罗三藐三菩提得不

tuì zhuǎn wú suǒ quē jiǎn zhì yú wú shàng zhèng zhēn zhī
退转。无所缺减。至于无上正真之

dào sù dé chéng yú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
道。速得成于阿耨多罗三藐三菩提

zhě bú
者不。

ěr shí shì zūn gào shè lì fú yán shàn zāi shàn
尔时世尊告舍利弗言。善哉善

zāi shàn nán zǐ rǔ suǒ zī wèn zhēn miào biàn cái wéi yú
哉善男子。汝所咨问真妙辩才。为于

lái shì wú liàng zhòng shēng guǎng zuò lì yì cí bēi āi mǐn
来世无量众生广作利益。慈悲哀愍

yī qiè tiān rén néng wèn rú lái rú sī ào yì shì gù
一切天人。能问如来如斯奥义。是故
rǔ jīn dì tīng dì shòu shàn sī niàn zhī wú dāng wéi rǔ
汝今谛听谛受善思念之。吾当为汝
fēn bié jiě shuō shè lì fú yán wéi rán shì zūn yuàn
分别解说。舍利弗言。唯然世尊。愿
lè yù wén
乐欲闻。

ěr shí shì zūn gào shè lì fú yán shàn nán zǐ
尔时世尊告舍利弗言。善男子。

dōng fāng qù cǐ guò yī héng hé shā shì jiè yǒu yī fó
东方去此过一恒河沙世界。有一佛
chà míng nán xiáng fú yú bǐ guó dù yǒu fó shì zūn hào
刹名难降伏。于彼国土有佛世尊。号
shàn shuō chēng gōng dé rú lái zhì zhēn děng zhèng jué yú jīn
善说称功德如来至真等正觉。于今
xiàn zài wéi zhū dà zhòng shuō wēi miào fǎ
现在为诸大众说微妙法。

fù cì shè lì fú cóng cǐ dōng fāng guò èr héng
复次舍利弗。从此东方过二恒
hé shā shì jiè yǒu yī fó chà míng wú zhàng ài yú bǐ
河沙世界。有一佛刹名无障碍。于彼
guó dù yǒu fó shì zūn hào yīn tuó luó xiàng zhuàng xīng wáng
国土有佛世尊。号因陀罗相幢星王
rú lái zhì zhēn děng zhèng jué yú jīn xiàn zài yì wéi dà
如来至真等正觉。于今现在亦为大

zhòng shuō wēi miào fǎ

众说微妙法。

fù cì shè lì fú cóng cǐ dōng fāng guò sān héng
复次舍利弗。从此东方过三恒

hé shā shì jiè yǒu yī fó chà míng yuē ài lè yú bǐ
河沙世界。有一佛刹名曰爱乐。于彼

guó dù yǒu fó shì zūn hào pǔ guāng míng gōng dé zhuāng yán
国土有佛世尊。号普光明功德庄严

rú lái zhì zhēn děng zhèng jué yú jīn xiàn zài yì wéi dà
如来至真等正觉。于今现在亦为大

zhòng shuō wēi miào fǎ

众说微妙法。

fù cì shè lì fú cóng cǐ dōng fāng guò sì héng
复次舍利弗。从此东方过四恒

hé shā shì jiè yǒu yī fó chà míng yuē pǔ rù yú bǐ
河沙世界。有一佛刹名曰普入。于彼

guó dù yǒu fó shì zūn hào shàn dòu zhàn nán xiáng fú chāo
国土有佛世尊。号善斗战难降伏超

yuè rú lái zhì zhēn děng zhèng jué yú jīn xiàn zài yì wéi
越如来至真等正觉。于今现在亦为

dà zhòng shuō wēi miào fǎ

大众说微妙法。

fù cì shè lì fú cóng cǐ dōng fāng guò wǔ héng
复次舍利弗。从此东方过五恒

hé shā shì jiè yǒu yī fó chà míng yuē jìng jù yú bǐ
河沙世界。有一佛刹名曰净聚。于彼

guó dù yǒu fó shì zūn hào pǔ gōng dé míng zhuāng yán rú
国土有佛世尊。号普功德明庄严如

lái zhì zhēn děng zhèng jué yú jīn xiàn zài yì wéi dà zhòng
来至真等正觉。于今现在亦为大众

shuō wēi miào fǎ
说微妙法。

fù cì shè lì fú cóng cǐ dōng fāng guò liù héng
复次舍利弗。从此东方过六恒

hé shā shì jiè yǒu yī fó chà míng wú dú zhǔ yú bǐ
河沙世界。有一佛刹名无毒主。于彼

guó dù yǒu fó shì zūn hào wú ài yào shù gōng dé chēng
国土有佛世尊。号无碍药树功德称

rú lái zhì zhēn děng zhèng jué yú jīn xiàn zài yì wéi dà
如来至真等正觉。于今现在亦为大

zhòng shuō wēi miào fǎ
众说微妙法。

fù cì shè lì fú cóng cǐ dōng fāng guò qī héng
复次舍利弗。从此东方过七恒

hé shā shì jiè yǒu yī fó chà míng cè sāi xiāng mǎn yú
河沙世界。有一佛刹名侧塞香满。于

bī guó dù yǒu fó shì zūn hào bù bǎo lián huá rú lái
彼国土有佛世尊。号步宝莲华如来

zhì zhēn děng zhèng jué yú jīn xiàn zài yì wéi dà zhòng shuō
至真等正觉。于今现在亦为大众说

wēi miào fǎ
微妙法。

fù cì shè lì fú cóng cǐ dōng fāng guò bā héng
复次舍利弗。从此东方过八恒

hé shā shì jiè yǒu yī fó chà míng miào yīn míng yú bǐ
河沙世界。有一佛刹名妙音明。于彼

guó tǔ yǒu fó shì zūn hào bǎo lián huā shàn zhù suō luó
国土有佛世尊。号宝莲花善住娑罗

shù wáng rú lái zhì zhēn děng zhèng jué yú jīn xiàn zài yì
树王如来至真等正觉。于今现在亦

wéi dà zhòng shuō wēi miào fǎ shě lì fú shì děng zhū fó
为大众说微妙法。舍利弗。是等诸佛

rú lái zhì zhēn děng zhèng jué rú shì fó chà qīng jìng wú
如来至真等正觉。如是佛刹清净无

huì wú yǒu wǔ zhuó fù wú wǔ yù qí zhōng zhòng shēng
秽。无有五浊复无五欲。其中众生

wú yǒu chǎn qū xū wěi zhī xīn yì wú yù xíng jí yǐ
无有谄曲虚伪之心。亦无欲行及以

nǚ rén
女人。

fù cì shè lì fú ruò shàn nán zǐ jí shàn nǚ
复次舍利弗。若善男子及善女

rén dé wén bǐ děng zhū fó shì zūn rú shì míng hào jì
人。得闻彼等诸佛世尊如是名号。既

dé wén yǐ néng zì shòu chí dú sòng xiū xíng fù wéi tā
得闻已能自受持读诵修行。复为他

rén xuān yáng xiǎn shuō bǐ shàn nán zǐ jí shàn nǚ rén ruò
人宣扬显说。彼善男子及善女人。若

duò sān è dào zhě wú yǒu shì chù wéi chú wǔ nì fěi
堕三恶道者无有是处。惟除五逆诽谤

bàng zhèng fǎ jí bàng shèng rén
谤正法及谤圣人。

fù cì shè lì fú ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén
复次舍利弗。若善男子善女人。

dé wén bǐ děng zhū fó shì zūn rú shì míng hào jì dé
得闻彼等诸佛世尊如是名号。既得

wén yǐ néng zì shòu chí dú sòng xiū xíng fù wéi tā rén
闻已能自受持读诵修行。复为他人

xuān yáng xiǎn shuō rú shì zhī rén nǎi zhì pú tí yú qí
宣扬显说。如是之人乃至菩提。于其

zhōng jiān shēng shēng zhī chù cháng jù wǔ tōng jiān fù dài dé
中间生生之处常具五通。兼复逮得

zhū tuó luó ní liù gēn wán jù wú zhū cán quē cháng dé
诸陀罗尼。六根完具无诸残缺。常得

huān xǐ shēn máo yòu xuán
欢喜身毛右旋。

fù cì shè lì fú ruò shàn nán zǐ jí shàn nǚ
复次舍利弗。若善男子及善女

rén dé wén bǐ děng zhū fó shì zūn rú shì míng hào jì
人。得闻彼等诸佛世尊如是名号。既

dé wén yǐ néng zì shòu chí dú sòng xiū xíng fù wéi tā
得闻已能自受持读诵修行。复为他

rén xuān yáng xiǎn shuō bǐ děng zhòng shēng suǒ zài zhī chù
人宣扬显说。彼等众生所在之处。

xiàn guān è zéi bù néng dé biàn huǒ bù néng fén shuǐ bù
县官恶贼不能得便。火不能焚水不
néng piāo è lóng è shé bù néng dú hài ruò xíng ruò zhù
能漂。恶龙恶蛇不能毒害。若行若住
shī zǐ hǔ láng tài pí chái bào yè chā luó chà zhū è
师子虎狼态黑豺豹。夜叉罗刹诸恶
guǐ shén jiū pán tú dēng jí rén fēi rén néng zuò jīng huáng
鬼神鸠槃荼等及人非人。能作惊惶
wú yǒu shì chù wéi chú sù yāng
无有是处。惟除宿殃。

fù cì shè lì fú ruò yǒu nǚ rén néng yàn qí
复次舍利弗。若有女人能厌其
shēn xì niàn zhuān xīn shòu chí dú sòng rú shì shì zūn zhū
身。系念专心受持读诵如是世尊诸
fó míng hào fù wéi tā rén fēn bié xiǎn shuō shòu zhōng zhī
佛名号。复为他人分别显说。寿终之
hòu gèng fù shòu yú nǚ rén shēn zhě wú yǒu shì chù
后更复受于女人身者。无有是处。

fù cì shè lì fú ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ
复次舍利弗。若有善男子善女
rén yú jìng yè zhōng néng sòng rú shì zhū fó míng hào shì
人。于静夜中能诵如是诸佛名号。是
děng zhòng shēng yú xiàn shì jiān suǒ zuò gōng yè jiē sù chéng
等众生。于现世间所作功业皆速成
jiù rì rì zēng zhǎng wú zhū zhàng ài ěr shí shì zūn
就。日日增长无诸障碍。尔时世尊

yù zhòngmíng cǐ yì ér shuō jì yán
欲重明此义而说偈言。

ruò yǒu zhū zhòngshēng néng chí shì fó míng
若有诸众生，能持是佛名。

xī shě zhū è dào sù shēng yú shàn chù
悉舍诸恶道，速生于善处。

cháng zài zhū fó qián héng wén shuō miào fǎ
常在诸佛前，恒闻说妙法。

jì dǔ wú shàng zūn suí xīn ér gòng yǎng
既睹无上尊，随心而供养。

sòng chí fó míng gù chāo yì qiān wàn jié
诵持佛名故，超亿千万劫。

yī qiè zhū fán nǎo jí chéng dé pú tí
一切诸烦恼，疾成得菩提。

ruò rén mǎn qī rì néng sòng shì fó míng
若人满七日，能诵是佛名。

jí dé qīng jìng yǎn biàn néng jiàn zhū fó
即得清净眼，便能见诸佛。

ruò yǒu wén fó míng jí néng sòng chí zhě
若有闻佛名，即能诵持者。

suí qí suǒ shēng chù cháng wéi tā suǒ jìng
随其所生处，常为他所敬。

xiàng hǎo xíng duān zhèng chángshēng fú lè jiā
相好形端正，常生福乐家。

xǐ xīn xíng dà shě cōng míng bú fàng yì
喜心行大舍，聪明不放逸。

ruò yǒu zhū nǚ rén wén cǐ fó míng gù
若有诸女人，闻此佛名故。

zì sòng wéi tā shuō qí fú bù kě liàng
自诵为他说，其福不可量。

yú cǐ shòuzhōng yǐ bì shě nǚ rén bào
于此寿终已，必舍女人报。

dé shòuzhàng fu shēn shēngshēngcháng lì gēn
得受丈夫身，生生常利根。

sòng chí fó míng gù duō bǎi yì jié zhōng
诵持佛名故，多百亿劫中。

kǒu qì cháng fēn fù héng rú zhān tán xiāng
口气常芬馥，恒如栴檀香。

bǐ děng zhū dà xiān rú shì zhū míng zì
彼等诸大仙，如是诸名字。

ruò néng sòng chí zhě xì xīn bú fàng yì
若能诵持者，细心不放逸。

sòng chí fó míng gù fù mǔ jí xiōng dì
诵持佛名故，父母及兄弟。

bìng yú zhū juàn shǔ zhōng wú yì kú nǎo
并余诸眷属，终无异苦恼。

sòng chí fó míng gù yī qiè mó bō xún
诵持佛名故，一切魔波旬。

hēi àn zhòng juàn shǔ zhōng bù néng zhàng ài
黑闇众眷属，终不能障碍。

è dú bù néng hài dāo zhàng jí huǒ děng
恶毒不能害，刀杖及火等。

xiàn guān è zéi dào yī qiè bù néng shāng
县官恶贼盗，一切不能伤。

sòng chí fó míng gù qiān yì zhū jié zhōng
诵持佛名故，千亿诸劫中。

chángshēng bǎo lián huá wēi xiàngshén tōng jù
常生宝莲华，威相神通具。

cháng zài xū kōng zhōng biàn bù sī yì chā
常在虚空中，遍不思议刹。

guān zhū yì fó dù chā zhōng qīng jìng zhě
观诸异佛土，刹中清净者。

zhèng wú shàng dào yǐ pǔ wéi zhū zá lèi
证无上道已，普为诸杂类。

zhū tiān jí shì rén néng zuò guī yī chù
诸天及世人，能作归依处。

fó shuō shì jīng yǐ zhǎng lǎo shè lì fú jí tiān
佛说是经已。长老舍利弗及天

lóng yè chā qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nuó luó
龙夜叉乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗

mó hóu luó qié rén fēi rén děng yī qiè dà zhòng wén fó
摩睺罗伽人非人等。一切大众闻佛

suǒ shuō huān xǐ fèng xíng
所说欢喜奉行。

fó shuō yú lán pén jīng

佛说盂兰盆经

xī jìn sān zàng fǎ shī zhú fǎ hù yì
西晋三藏法师竺法护译

wén rú shì yī shí fó zài shě wèi guó zhī shù
闻如是：一时，佛在舍卫国祇树

gěi gū dú yuán
给孤独园。

dà mù jiàn lián shǐ dé liù tōng yù dù fù mǔ
大目犍连始得六通，欲度父母

bào rǔ bǔ zhī ēn jí yǐ dào yǎn guān shì shì jiān jiàn
报乳哺之恩，即以道眼观视世间，见

qí wáng mǔ shēng è guǐ zhōng bú jiàn yǐn shí pí gǔ
其亡母生饿鬼中，不见饮食，皮骨

lián lì mù lián bēi āi jí bō chéng fàn wǎng xiǎng qí
连立。目连悲哀，即钵盛饭往饷其

mǔ mǔ dé bō fàn biàn yǐ zuǒ shǒu zhàng bō yòu shǒu
母。母得钵饭，便以左手障钵，右手

tuán shí shí wèi rù kǒu huà chéng huǒ tàn suí bù dé
抔食，食未入口化成火炭，遂不得

shí mù lián dà jiào bēi hào tí qì chí hái bái fó
食。目连大叫悲号啼泣，驰还白佛，

jù chén rú cǐ
具陈如此。

fó yán rǔ mǔ zuì gēn shēn jié fēi rǔ yī rén
佛言：汝母罪根深结，非汝一人

lì suǒ nài hé rǔ suī xiào shùn shēng dòng tiān dì tiān
力所奈何。汝虽孝顺，声动天地，天
dì shén zhī xié mó wài dào dào shī sì tiān wáng shén
地神祇、邪魔外道、道士、四天王神
yì bù néng nài hé dāng xū shí fāng zhòng sēng wēi shén zhī
亦不能奈何。当须十方众僧威神之
lì nǎi dé jiě tuō wú jīn dāng shuō jiù jì zhī fǎ
力，乃得解脱！吾今当说救济之法，
lìng yī qiè nán jiē lí yōu kǔ
令一切难皆离忧苦。

fó gào mù lián shí fāng zhòng sēng qī yuè shí wǔ
佛告目莲：十方众僧，七月十五
rì sēng zì zì shí dāng wéi qī shì fù mǔ jí xiàn zài
日僧自恣时，当为七世父母及现在
fù mǔ è nán zhōng zhě jù fàn bǎi wèi wǔ guǒ jí
父母厄难中者，具饭百味、五果、汲
guàn pén qì xiāng yóu dìng zhú chuáng fū wò jù jìn shì
灌盆器、香油锭烛、床敷卧具，尽世
gān měi yǐ zhù pén zhōng gòng yǎng shí fāng dà dé zhòng
甘美以著盆中，供养十方大德众
sēng dāng cǐ zhī rì yī qiè shèng zhòng huò zài shān jiān
僧。当此之日，一切圣众，或在山间
chán dìng huò dé sì dào guǒ huò shù xià jīng xíng huò
禅定，或得四道果，或树下经行，或
liù tōng zì zài jiào huà shēng wén yuán jué huò shí dì pú
六通自在教化声闻、缘觉，或十地菩

sà dà rén quán xiàn bī qiū zài dà zhòngzhōng jiē tóng yī
萨大人权现比丘，在大众中皆同一
xīn shòu bō hé luó fàn jù qīng jìng jiè shèngzhòng zhī dào
心受钵和罗饭。具清净戒圣众之道，
qí dé wāng yáng qí yǒu gòng yǎng cǐ děng zì zì sēng zhě
其德汪洋。其有供养此等自恣僧者，
xiàn zài fù mǔ qī shì fù mǔ liù zhǒng qīn shǔ dé chū
现在父母、七世父母六种亲属，得出
sān tu zhī kǔ yīng shí jiě tuō yī shí zì rán ruò
三涂之苦，应时解脱，衣食自然。若
fù yǒu rén fù mǔ xiàn zài zhě fú lè bǎi nián ruò yǐ
复有人父母现在者，福乐百年。若已
wáng qī shì fù mǔ shēng tiān zì zài huà shēng rù tiān huá
亡七世父母生天，自在化生入天华
guāng shòu wú liàng kuài lè
光，受无量快乐。

shí fó chī shí fāng zhòng sēng jiē xiān wéi shī zhǔ
时，佛教十方众僧，皆先为施主
jiā zhòu yuàn yuàn qí shì fù mǔ xíng chán dìng yì rán hòu
家咒愿，愿七世父母行禅定意，然后
shòu shí chū shòu pén shí xiān ān zài fó qián tǎ sī
受食。初受盆时，先安在佛前塔司
zhōng fó qián zhòng sēng zhòu yuàn jìng biàn zì shòu shí
中。佛前众僧咒愿竟，便自受食。

shí mù lián bī qiū jí dà pú sà zhòng jiē dà
时，目连比丘及大菩萨众皆大

huān xǐ mù lián bēi tí qì shēng shì rán chú miè shì shí
欢喜。目连悲啼泣声释然除灭。是时，
mù lián mǔ jí yú shì rì dé tuō yī jié è guǐ zhī
目连母即于是日得脱一劫饿鬼之
kǔ
苦。

mù lián fù yuē fó yán dì zǐ suǒ shēng mǔ dé
目连复曰：佛言弟子所生母，得
méng sān bǎo gōng dé zhī lì zhòng sēng wēi shén zhī lì gù
蒙三宝功德之力，众僧威神之力故。
ruò wèi lái shì yī qiè fó dì zǐ yì yīng fèng yú lán
若未来世一切佛弟子，亦应奉盂兰
pén jiù dù xiàn zài fù mǔ nǎi zhì qī shì fù mǔ wéi
盆，救度现在父母乃至七世父母，为
kě ěr fǒu
可尔否？

fó yán dà shàn kuài wèn wǒ zhèng yù shuō rǔ
佛言：大善快问！我正欲说，汝
jīn fù wèn shàn nán zǐ ruò yǒu bī qiū bī qiū ní
今复问。善男子，若有比丘、比丘尼，
guó wáng tài zǐ wáng zǐ dà chén zǎi xiàng sān
国王、太子、王子、大臣、宰相、三
gōng bǎi guān wàn mín shù rén xíng xiào cí zhě jiē yīng
公、百官、万民庶人行孝慈者，皆应
xiān wéi suǒ shēng xiàn zài fù mǔ guò qù qī shì fù mǔ
先为所生现在父母、过去七世父母，

yú qí yuè shí wǔ rì fó huān xǐ rì sēng zì zì rì
于七月十五日佛欢喜日、僧自恣日，
yǐ bǎi wèi yǐn shí ān yú lán pén zhōng shī shí fāng zì
以百味饮食安盂兰盆中，施十方自
zì sēng yuàn shǐ xiàn zài fù mǔ shòu mìng bǎi nián wú bìng
恣僧，愿使现在父母寿命百年无病，
wú yī qiè kǔ nǎo zhī huàn nǎi zhì qí shì fù mǔ lí
无一切苦恼之患，乃至七世父母离
è guǐ kǔ shēng tiān rén zhōng fú lè wú jí shì fó
饿鬼苦，生天人中，福乐无极。是佛
dì zǐ xiū xiào shùn zhě yīng niàn niàn zhōng cháng yì fù mǔ
弟子修孝顺者，应念念中常忆父母
nǎi zhì qí shì fù mǔ nián nián qí yuè shí wǔ rì cháng
乃至七世父母，年年七月十五日，常
yǐ xiào cí yì suǒ shēng fù mǔ wéi zuò yú lán pén shī
以孝慈忆所生父母，为作盂兰盆施
fó jí sēng yǐ bào fù mǔ zhǎng yǎng cí ài zhī ēn ruò
佛及僧，以报父母长养慈爱之恩。若
yī qiè fó dì zǐ yīng dāng fèng chí shì fǎ
一切佛弟子，应当奉持是法。

shí mù lián bǐ qiū sì bèi dì zǐ huān xǐ
时，目连比丘、四辈弟子，欢喜

fèng xíng
奉行。